



МАСТИ ЛӘГ ИВУЛД ДОНИ ХУЗӘН Ә РАЗВӘНДАГ НӘБАЛ ФӘУУИНУЙ!..

Рагонкитайаг философ ЛАО-ЦЫИ уотә загъята: «Зундгин балхон түгъ-
дмондаг некәд фәуүү. Арахстгин түгъдон мастигәннәг некәд фәуүү. Знаги
сәттүнмә ке арахсүй, е ләборгә нә кәнүй. Адәмән разамунд дәттүн
ка зонүй, е сәр сәрмә хәссүй. Жәнә түхмишай цәргүн – е фарни гүддаг жай. Уәхән ләг адәмән разамунд дәттүнмә хъәбәр хуарз исарәхсәзәннәй. Уо-
мән жема же менеугутә әрдзи рагон уагж жема исконди хәцицә баст жәнцә...»



ДИГОРАЕ

Цәун райдәдта 1993 анзи мартъий

№33 (772) 2020 анзи 27 октябрь – кәфти мәйә

Арғы 1 туман

АХСИАГ ФАРСТА



КЕ ЦАЕСГОН КУД ХУАЕЦҮЙ...

Аци бәнгти адәми хъәбәр ци хабар батухсун кодта, е ад-
тәй дзоли арғы ке фәхъхъазар-
дәр жай, е. Уомә гәсгәр араэз
әрүндәй, еци фарста баҳузә-
нан кәнүнбәл ка косуй, уәхән
сәрмагонд хәцаудон къамис.
Уой иуонгтән республики дзол-
фицәг кустүтти ағазиаудәр
разамонту хәцицә фембәл-
гәй, бадзубанди кодтоңа, җә-
мәй дзоли арғыбәл дәс проц-
енттәмәй фулдәр аәфтүд ма
әрцәуя, гъома, еу дзоли арғы
туқанти 22 сөмәмәй хъазар-
дәр гъәуама ма уа. Неке фау-
ән, фал уәйәгәнгүтәй еуетә,
фурпайдабәл архайгәй, фегәр
кәнүнцәе әргүти гүддаг. Уой
хәцицә ба ма уой дәр зәгъүн
гъәуяй, әмә дзол уәйәгәнгү-
тәй ба кадәртә ин жа арғыбәл
әгириддәр нәе бадзутдонцә
әмә й раздәри хүзән 20 сөмә-
бәл уәйәк кәнүнцәе нур дәр,
мадта кадәртә ба си хәцән
тәрхәгүтәбәл әвәрунцәе
дзолтә, җәмәй сәе ләвар есон-
цәе, е балхәнүни равгитәй дәр
әгуудәгә ке й, етә... Куд фәз-
зәгъүнцәе, ке җәсгөн куд хуә-
циүй, уотә даруй ахе...



«УӘЛАХЕЗИ ПОЕЗД» ИССАЕУДЗӘНӘЙ ДЗӘҮҮГИГЪЕУМӘ

Нәе Цитгин Уәлахези 75
анзей кадән нәе Фидибәсти ци
берә аллихузон циттингәннән
мадзәлттә араэз җәүй, уонаң
еу аәй патриотон акци «Уәлахези
поезд» – е араэз җәүй нәе
Фидибәсти берә руәнти.

Зундгонд куд жай, уотемәй
«Уәлахези поезд» Цәгат Ири-
стонмә иссәудзәнәй 11 но-
брь. Жәма дууә боней дәргүн
Цәгат Иристони цәргүтә әмә
республики иуазгүтән уодзә-
нәй аци җәүгә музейи җәмә-

дессаг аәрмәгүти хәцицә базон-
гәе уни фадуат.

Акций маршрут, ку зәгъән,
райтинг ай аәнәнгъәннәе Уәрә-
сей номдзуддәр руәнтибәл –
бәлвурддәрәй ба Сахартә-
бәгъятәртә әмә әффәддон
намуси Сахартәбәл.

Дзәүүгигъәүи фәсте ба
җәүгә музей рабалци кәндәз-
нәй сибиряг регионтәмә, сау-
әнгә Владивостоки уәнгә дәр.
Ае еугур еци нәедтәбәл җәүгәй
«Уәлахези поезд»-ән жа аәрлә-

ууәнтә уодзәннәнцә, куд устур
саҳарти, уотә минкъий цәрән
руәнти дәр.

Цәмәй аци еуғуруәрәсөүон
акций цәгатиристойнаг хай тәк-
кәе гъәүгәдәр хузы ләмбунәг
цәттәгөнд әрцәуя, уой түххәй
сәрмагонд организацион къуар
иснисан кодта бәлвурд мадзәлт-
тә. Нуриккон санитарон-эпиде-
миологон уавәртәмә гәсгә
сәрмагонд әргом аәздәхт цә-
удзәнәй акций еугур архайгүти
санитарон әдасдзийнадәмә.

ЗУНДГИН Е ЖАЙ, ӘМӘ ТАСДЗИЙНАДИ УАВӘРИ ХЕ БАГЬАЕУАЙ КӘНҮНБӘЛ КА БАЙАРХАЙУЙ!..



ӘДАСДЗИЙНАДИ ДОМӘНТӘ ӘНӘМӘНГӘ ӘНХӘСТГӘНГӘ 'Н҆ЦӘ!..

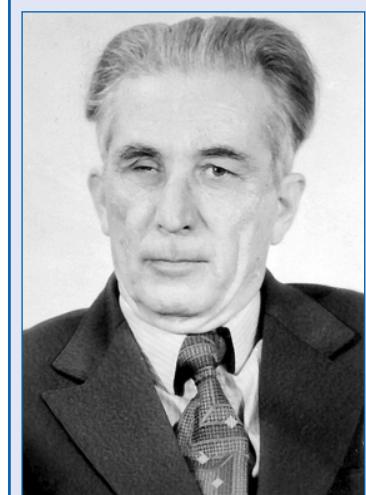
Коронавируси пандеми нур-
ма жа хъаури ке жай әмә исәв-
зургә эпидемиологон уавәр
зәрдәззәгъәгә ке нәй, уомә
гәсгәе идарддәр дәр, әнә-
мәнгә, әнхәстгәнгә әнцәе
санитарон әдасдзийнадә әмә
социалон хегъәуайкәнүни сәр-
магонд мадзәлттә. Зәгъән,
әхсәнадон транспорти җәүгәй,

уудадзугдәр пайда кәнүн гъәуяй
маскитәй әмә әндәр хегъәу-
айгәннән мадзәлттәй. Аци са-
нитарон-эпидемиологон әдасд-
зийнади домәнта әнхәстгән-
догонд ку жа җәуонцәе, уәд адми-
нistrativon әффхүәрд әйнафун-
цәе, куд транспорти хәциүттә,
уотә бәлцәннәттә дәр.

Әхсәнадон транспорти хе-

цәүтти Уәрәсей Федераций
административон әгъдауихәл-
дити түххәй кодекси 6.3-аг ста-
тьяй 2-аг хайи бундорбәл баф-
хүәрән ес 500 мин сөмей уәнгәе
иварәй, кенә ин жа куст 90 боней
уәнгәе баурамунән. Бәлцәннәт-
ти ба еци кодекси бундорбәл
бафхүәрән ес 1 мин сөмәмәй
30 мин сөмей уәнгәе иварәй.

НОМЕРДӘН



ЦЪЕУТИ Замәдин НӘДТӘ

Цуппар аәрдәмә 'й нәе уад:
Размә ма фәстәмә,
Нә галеу әмә рахес
Нәдти нә фәрстәмә.

Размә цәугәй,
Размә гәпп –
Хәстәгдәр не 'сонмә,
Нә фәстәми – фәстезад
Ревәддзо комкоммә.

Рахесәрдәмә –
Раст над,
Фәрнәйдзаг руәнти
Галеуәрдәмә –
Цәгат,
Фалмәмбәрз хаянти.

Уәд галеу, уәдта рахес
Нәдти нә фәрстәмә,
Нә катайи ба цоплай
Размә ма фәстәмә.

Хъәбәр зин нин жай, нә
газети еузәрдион әмар-
хайәг ЦЪЕУТИ Замәдиннән
абони ци әмдзәвгитә мухур
кәнән, уони, гъуләггәзен,
әхүәддәг ке нәебал бакәс-
зәнәй – хуәрзәрәг в 'но-
сон дүйнәмә башхәстәр жай.
Рохсаг уәд, нәе Исфәлдесәг
ин дзенети уодзәнцойнәдәр
руән исаккаг кәнәд. Еци
бары аккаг иссәй жа рәестуд-
дизийнади әмә кәдзос зәрди-
хаттәй жа уәлзәнхон җарди
жа гъуддәгүтә ке аразта,
уомәй.

Фәдзәхстү хүзән нин
байзәннәт ә финист уадзи-
мистә... Уонәй ин имисән
абони жа рохс ном дәр.

Цитгин Мәхәмәт Пахампар зыгъта: «Дә бон ци әй, уой ескәмән ма кәнүн кәнә. Алкедәр гъәуама ахе хәдзари дуары рәзтәе ниссәрфа. Алкедәр уотә ку кәна, уәд гъәунгә жәнгәтәнәй дәр уодзәнәй кәдзос...» Уәдта ма зыгъта: «Тәккә адгидәр хүжруйнаг ци әй? Дәхүәдәг дәк къохвәллойнәй ке исамал кодтай, е...»



адәми туххәй бәрәггәнәнтә әвәстетәй гъәуама аерист цәуонцә поликлиникитәмә. Уотемәй гъәугә дәбәхәнән мадзәлттә ахедгә хузи арәзт цәудзәнәнцә, амбулаторон медицином җәстдәрдәмә ке райивтонцә, еци адәмән. Битарти Вячеслав күд бафәдзакста, уотемәй хәдзари уавәрти ахе ка дәбәхәнәнцә, еци адәмән хуастә гъәуама дәттонцә ләвар. Уой хәңцә ба ма зыгъта:

— Сәйгәдәннәй ке рафинистонцә, ама нуртәккә амбулаторон җәстдәрдә кәмәе ес, еци адәми уавәрмә гъәуама әздәхәт цәуа фицаградон аером. Аци гъуддагмә еудадзуг гъәуама кәсонцә поликлиникитә әма районти сәйгәдәннәти сәйраг дохтиртә дәр. Республики җәргүтәмә медицином ағыз гъәуама хәрпта афойнадәбәл, а хәстәгдизий.

«АДӘМӘН МЕДИЦИНОН АГЪАЗ ГЪӘУАМА ӘНДАЙЕП УА!..»

Еегъуд къуәрәй нәе республики җарди ци берә аллихузон цаутә әма хабәртәе 'р҆цудәй, уонән сәе еугурей туххәй радзоруни равгә нин нәйиес, фал си кәцидәрти туххәй ба цубурәй зәгъездинан. Фицагидәр ба, абони адәмән үелдай ахсигаңдәр әма сағъәссагдәр фарстати хәңцә си баста 'й, уони туххәй.



ӘНДЕКЪУЛУМПИ КУСТАН ЕУГУР РАВГИТА ДАР ЕС

Цәгат Иристони Сәргъләүүәг БИТАРТИ Вячеслави разамундәй адтәй коронавируси инфекции парахатдәр кәнүнән гәрәнтә әвәруни фарстати фәдбәл республикон штабән ци радон әмбүрд адтәй, уоми профилон ведомствити минәвәрттә бәлвурдәй фегъосун кодтоңцә нури эпидемиологон уавәри туххәй, уәдта радзурдтонцә, карз незәфтауәги нихмә тохи фәдбәл фарстатә күд лухгонд җәунцә, уой.

Медицином косәндәннәти разамонтуни дзуаппон радзубандитәмә байгъосгәй, Битарти Вячеслав сәрмагондәй фәннисан кодта, җәмәй исәвзургә уавәрти уәлдай ахсига ай «тәккә медицином ағазын» служби архайд. Аци службى еугур 32 хәдзәттә дәр ахсәвәй-бонәй гъәуама үонцә күсти медәги әма әнайиеп медицином ләттәтә кәнонцә республики җәргүтән.

Битарти-фурт сәрмагонд аером раздахта сәйгәдәннәтә әма поликлиникити әмархайди фарстамә дәр. Зәгъән, сәйгәдәннәтә ке рафинген.

дә гъәуайкәнүнади министр ГОГИЧАТИ Тамерланән.

Куд фегъосун кодта, уотемәй коронавирусәй сәйгити нимәдәзә бонәй-бонмә фулдәрәй-фулдәр кәнүй. Куд зыгъта, уотемәй е уой фудәй әй, әма адәмән сәе фулдәр зингәдәр хай әнәмәнгә әнхәстәнүйнаг санитарон домәннәтә гъәугә хузи ке не 'нхәст кәнүнцә. Ахсәнадон автотранспорти, базарадон центрти әма әндәр дзиллон руаенти «Роспотребнадзор»-и амундитә әнхәстонд нәе җәунцә.

— Сәйгити нимәдәзә фулдәр кәнүй. Фәстаг сутки дәрпъи Республикон тағыд ағызы клиникон сәйгәдәннәмә ағазагор фәдзурдтонцә 220 адәймаги. Сәе еугурмән дәр арәзт җәунцә сәе незиҳатт ишбәрәг кәнүни мадзәлттә. Тағыд ағызы службас нуртәккә косуы сәрмагонд зин уавәрти. Зәгъән, дәзәүегигъәни әвәстетауатәй бонигон косунцә тағыд ағызы 32 хәдзәтолги, ахсәвигон ма сәбәл үүнпәр хуәдтолги бафтауән.

Бауәри тәвдәе кәмәе фәззиннүй, етә уотә гъуди кәнүнцә, әма сәе әнәмәнгә әрүгүти хуза (КТ) исесүн гъәүй. Уомә гәсгәе, еци аппараттә кәми 'нцә, уоми әвәллайгәй косунцә дохтиртә.

Абонәй фәстәмәе коронавирусәй сәйгити дәбәхәк кәнәзәннәй Республикон клиникон сәйгәдәннәе дәр. Нури уәнгәе бал си фәззинтәй фондз сәйги. Цәттәе кәнән үәләнхасән хүссән бунәттә. Ес күлумпидизйнәтә дәр. Зәгъән, әмә медицином академий сәйгәдени айивд цәүй медицином ефтөнгәрз, уомә гәсгәе уордәмә сәйгити арвутун нерәнгә нәе бон нәй. Фал архайд, җәмәй си тағыдәр рәстәги еци нәүүәт ефтөнгәрз әвәрд аәрәуя, әма ә күст идардәр әнәкъулумпийәй кәна.

АДӘМ ДАР СӘХЕ ГЪӘУАЙ КӘНҮНЛӘЙ ИХЛӘСГИН ӘНЦӘ

— Махән нәе җәс ай коронавирусәй сәйгитәй үәлдай, иннае үәлдай әндәр нәтәй сәйгити дәр дәбәхәк кәнүн, — зыгъта Гогичати Тамерлан. — Уонәмә хануңцә травматологи, онкологи әма иннае әндәр нәтәй сәйгитә. Алкедәр сәе гъәуама афойнадәбәл медицином ағыз еса. Уомә гәсгәе цәргүтәй корун, карантини мадзәлттә тәссаг уавәри җәунцә баста ке 'нцә, сәйгәдәннәтәмә медәмә сәйгәфәрсәг җәүән ке нәйиес, уомә ләдәргә җәстәй кәсүн. Еци фәткә уой туххәй әй, әма адәми уотид рацо-бацо тәссаг әй, күд сәйгитән сәхең, уотә медицином косгутән дәр. Хъәбәр берә медицином косгутән сәхеңдәтә фәссәйгә 'нцә коронавирусәй.

Уәрәсей Федераций транспорти министриди ағызәй нәе республикә медицином хуастәй гъәуагәдзийнадә не 'йайфүй, ес нәмә алцидәр. Республики разамунд еудадзуг ләмбунәг ә цәстә даруы эпидемиологон уавәрмә, әнәдзебәләй лухгонд җәунцә еугур фарстатә дәр.

Еу хатт ма зәгъәннән: сәйгити нимәдәзә фулдәр кәнүй, фал нәе адәми зингәдәр хай сәхе аәбәрнәнәй әвдесүнцә, санитарон домәннәтә әнәмәнгә әнхәст кәнүн ке гъәүй, уомә нә игъосунцә, әма уавәр, уалдзәи җәунцә рапаргәй, карзәр кәнүй. Хъәбәр берә 'р҆цудәй зианти аәгъедзитти архайдәй коронавирусәй ке фәссәйгә 'й әма си карамардәй, уәхән цаутә дәр.

Фал уәддәр адәм сәе еугур тәссаг уавәр нәе ләдәрунцә: пандемии рәстәг нәе уадзән нәе берәдзиллон кувдиттә әма киндәхәсәвәртә кәнүн дәр, — зыгъта министр.



АГЪАЗГӘНӘГ АРФИАГ ӘЙ!..

Адәмәй җарди зин үаевәрти ке бахаудтәй, уони фарстатәмә әркәсүни туххәй сәе җәңцә фембалдәй Хеңауди Сәрдәр ТУСКЪАТИ Таймораз.

Дәздизиати Дианә җәрүй ә нийергүти җәңцә (уонәй ба еуемән гъәүй операци искәнүн) әма е 'нагъон биццеуи җәңцә. Бийнонтә социалон әгъдауәй әгүдзәгдизйнәтә әйиафунцә. Зәгъән, әгәр сәбәл раберә 'нцә коммуналон ләттәти туххәй үи федонтә бафедун гъәүй, уони бәрәцә. Аәма сәе һәхъәртөн уавәртәмә гәсгәе сәе сәхе һъаурәй бафедун равгә ба син ағириддәр нәйиес. Уомә гәсгәе ба ағазгорәй әхе баҳадта нәе республики Хеңауди Сәрдәр Тускъати Тайморазмә.

Уәхән равгә ба ин фәцәй, Тускъай-фурт әрәги бабәй сәрмагондәй ке фембалдәй, нәе республики җәргүтәй җарди тухст фарстати уавәрти ке бахаудтәй, уони җәңцә, уәд. Фембәлдәр аәзәт ба 'р҆цудәй, Уәрәсей Федераций Президентән Дәзәүегигъәни үи әхсәнадон есән уат ес, уоми. Нәе республики Хеңауди Сәрдәр Дәздизиати Диани курдиадәмә ләмбунәг байгъосгәй әма ин ә тухстдизйнадә баләдәргәй, зәрдә байвардта, ә бийнонтә әнәе ағазәй ке нәе байзайдзәннәнцә, уомәй.

Еци фембәлдәмә ә курдиади җәңцә әрбәцүдәй Губати Ритә дәр. Аә курдиадә ба адтәй, җәмәй ин фәйиағыз кәнонцә әхцай фәрәэниттәй — е 'нәнездизйнади уавәрмә гәсгәе 'й еудадзугдәр гъәүй хуастә әлхәнүн. Силгоймаг җәрүй айдагъдәр ә пенсийәй әма ин еци фәрәэнәе нацәй фагә 'й.

Хеңауди 'рдигәй ағазгордән әрцәудзәнәй үүнпәр сувәллоней мадә Гутьиати Мәдинән дәр. Бийнонтә җәрүнцә ихүәрст фатери, уой җәңцә ба ма, фидә әй дуккаг қъәпхәни инвалид. Мәдини мизд җарди еугур хабәртәбәл раҳъәртүни фагә 'әгъирдәр нәй әма ин хеңауди 'рдигәй ағаз гъәуама фенциондәр кәна ә уавәр.

Аци әма иннае курдиәтти фәдбәл Тускъати Таймораз бәлвурд фәдзәхст равардта әнәнездизйнадә гъәуайкәннади министрадән.

Еци фембәлди рәстәг Тускъати Тайморазмә үи адәм әрбәцүдәй, уони курдиәттә адтәнцә аллихузон, әма еунаәт дәр әнәе 'р҆цудай әнәе байзадәй — әкәидәрти фәдбәл Хеңауди Сәрдәр бәлвурд унаффә рапаста, әкәидәрти туххәй ба фәдзәхститә равардта, ә си кәмә ҳаүй, еци республики министрадәтә әма ведомствити разамонгутән. Фарстатә күд лухгонд әрцәудзәннәнцә, уомә җәстдәрд үодзәннәй Хеңауди Сәрдәри 'рдигәй.

ÆРТӘ 'НСУВАЕРИ КҮД ИССИРДТОНЦӘ СӘ ДАВД БӘХТАЕ

ÆРТӘ 'НСУВАЕРИ АДТӘНЦӘ. Адтәнцә сәхе уоди фәллойнәй Ҷәрәг, еске зәрдиҳудти нә цудәнцә. Уалдзигон куститә адтәнцә сә тәккә тәмәни, уотә син се 'ртә бәхеу ахсәвәк кадәр радавта.

Æнсувәртә сагъаси бафтудән-ца: ци бакәнөнцә, күд бакәнөнцә?

Сә еу загъта: «Байагорун гъәүй бәхтә». Иннәз загъта: «Фесәфдизинан, – уалдзәги куститә афйидән-бәл кү нә бакәнән, бәхти фәдбәл кү рандә уәен, кү бафәстеват уәен уони агоргәй». Æртиккаг загъта: «Мадта еугур куститә кү фәүуонцә, уәд рабалци кәндзинан нә бәхти фәдбәл».

Куститә уалдзәгәй фәззәгмә нәбал әңцадәнцә: еу күст фәүүидә, әма бабәй сә иннә күст әрбай-яфидә.

Æрәтгәззәгмә рахистәй уотемәй сә гүддаг. Сәумәй халас әвәз-рун байдәтә.

Æртә 'НСУВАЕРИ сә бәхтәбәл сәрттәе исәвардтонцә, иссирдтонцә, рагулдзәги әртәхәбәл ци бәхтә радавтонцә, уонән нур әрәтгәззәгі халасбәл сә фәд. Фәд хәссунцә, уотемәй еу әлдари гъәүимә бафтудәнцә. Æртә 'НСУВАЕРИ күд рапортастонцә, уотемәй бәхти фәд әлдари галауантәмә бацуәдә.

Æлдар иуазәгдони рази бәхбәттәни сә бәхтә бафтудтонцә әма иуазәгдонәмә бацуәнцә.

Æлдарән фегъосун кодтонцә иуазгүти хабар. Æлдар исиуазәг кодта әртә 'НСУВАЕРИ: косарт, әңхәк-къәбәрәй сә хуарз фәххинцтонцә, никхүссүн сә кодта, уәдта, хәзәдәр бол. Хуара искаһәнәд, зәгъәгә, иуазгүтен загъта хуәрзәхсәвә. Хәдзарән кү бацуәдәй, уәд фәдзәрдурда ә кәстәреуәгәнгүтәй еуемә әма ин дзоруй:

– Иуазәгдони дуармә сабургай бацо әма сәмәе байгъосә, цума ци дзордзәннәнцә. Уәдта мәмәе уайтәккә әрбацо әма мин сә бәлвурд радзорә. Æнгәлмәе дәмәе кәсдән-нән.

Игъосуй әлдари ләг иуазәгдони дуарәй әртәе 'НСУВАЕРИ. Игъосуй дзорун.

Æма загъта хестәр:

– Дессаг мәмәе фәккастәй аци бон еу гүддаг: се 'лдар сау ләги хүзән ай.

Загъта астәүккаг:

– Æз ба уотә бафеппайдон, әма дзол мәрдон тәф кәнүй.

Æртиккаг загъта:

– Мадта аз уой рапортастон, әма сә фид күйи фиди адәе кәнүй.

Сә дзубанди уобәл бандадәй әңсувәртән әма бафунәй әңцә.

Ләг бацуәдәй әлдартмә әма ин радзурда иуазгүти дзубанди кәрәй-кәрәннә, күд адтәй уотә.

Æлдар исмәстгүн ай иуазгүти дзубандитәмә, нәбал бауорәдта ахе әма а мадәмә фәдзәрдурда:

– Мә мадә, сау ләги хүзән мәхонунцә мә иуазгүтә, уәд е циуавәр дзубанди ай: фаягә мә кәнүнцә зәви, раст ци ай, уой зәгъүнцә?

– Нанай дәе сәрбәл нивондән әрхәссәннә. Е адтәй уотә: дә фидән ма адтәй номбәлуосә. Мәнән кизгүттә игурдәй алли хатт дәр, номбәлуосән ба биццеутә. Æма ду номбәлуосән кү рапортаста, уәд мәнән ба адтәй нәуәгигүрд кизгә.

Баздахтәнцә әма дәу мә дәлфәйтәмә ниввардтонцә, мә кизги ба дә мади дәлфәйтәмә. Гүддаг адтәй уотә.

– Дзоли түххәй ба ци зәгъдәнә, мәрдон тәф, дан, кү кодта?

– Æма дин берәе әрәнбонтә

Хуца раттәд, уой әрциудмә. Æндәр гъәни исәмбалтән мәрддзогойни хәппә. Фәстәмәе кү раздахтан, уәд фәснад усхи стәгбәл раудитон мәнәнуи әфсертә кәрдүйнагәй. Зин мәмәе фәккастәй сә ниуадзун, раттәтән сә, разызлостон сә, мә рони кәрони сә 'рбастон әма нә хәдзәрәмә кү 'рбастудән, уәд сә итагынагәл бакалтон.

– Хуарз, – загъта әлдар әма фәдзәрдзорун кодта фийайумә:

– Зәгъай мин, иуазгүтән ци косарт ракодтан, е циуавәр адтәй? Радзорай мин ахабар.

– Еу фис низзәдәй уәриккә әма еци сахат ә уод исиста. Уәриккә седзәрәй байзадәй. Еци рәстәг нәмәе фусдони адтәй нәуәгзад гадзда дәр. Седзәр уәриккә бафтудәй гадзәзай фәдбәл әма уой әхсираеи исьомбәл ай.

– Фудәбони иуазгүти ахәсти фәдтән, – загъта әлдар.

Сәумәргаги әртәе әңсувәрремән сә давд бәхтә рапасун кодта, сәргътә сәбәл исәвәрүн кодта ахе хәдзарәй әма рафәндараст кодта иуазгүти.

Нур мах, абониккон цардиуаги уәвертәй түхстдзийнәдтәе әвзарәг дзиипләмә дәр кү разиннидә әртәе әңсувәррәй хүзән арәхсәгә ләгтә. Æма, нә еугургадәмөн есбонадә нин әәдзәсгөнәй давгәй дессәгтә кү рапонин ай, еци нуриккон әлдәртими гъе уотә кү бакыму кәниуонцә, әдимайди ба адәмән раздахионцә әмәй фәддәвәд мулкитә? Æви, зәгъетә, уомәй нецибал раяйдзәнәй – еци әлдәреуәггәнгүтәмә сә фурмулкәзәстәй әфсармә нимади дәр нәй...



Санати зундиләг Сем кәддәр, дан, бафтудәй Хонсар Иристони еу, Згъубир, зәгъгә, гъәумә. Уоми ў хуарз исуаззәг кодтонцә. Күд фәүүү, уотә ў аллихузон хабәрттәй дәр фәрсүн байдәдтонцә. Æма син е дәр радзурдата:

– Зезинә кү рафунәй дән, уәд мә фуни фәүүидтон, фицаг әрситә күд рапурдата, уәдта фустә, уой фәстте ба – робәстә әма берәгътә.

– Нә дә пәддәрун, Сем. Е цәхүән фун ай? – бадес кодтонцә згъубирәгтә.

– Мәдта, ләддәрдәй дзорун раст нәй, – загъта Сем. – Фицаг әдәм адтәнцә әрситү хүзән зундәй дәр әма хъаурәй дәр. Нур адәм әңцә сабур, раст фустә әма фуркъати хүзән. Мах фәстте ба уодзәнәй сайагә, мәнгард, берәгъ адәм...

Семи аци таурахәмә гәсгә уой зәгъүйнаг ан, әма, нә нуриккон цардиуаги искоң циуавәр иссәй, уомә кәсгәй үәмә уотә нә зиннүй, цума еци зундиләг ци раләүйнаг доки кодта, е алони исәвәг ай?.. Цума агәр нә исберә 'нцә уодикондәй сайагә, мәнгард, сә миутәй ба берәзъарәзт адәм?.. Сә бәрәңән ма, ка ў зонүй, күддәртәй нибухустайланә, фал а бәлахи бәләх аәй, әма нә цард әмәй аразгә ў, еци равитә әнәгъәнәй дәр уони къохти бафтудәнцә әма си айдағыдәр сәхе хуарзән пайда кәнүнцә... Раствәрдә фәллойнәгәнәг дилләе ба уони фудимеләй фудевгет кәнүнцә...



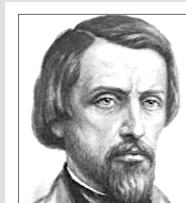
Анатолий ЛЫСКОВ, раздәри сенатор: «Уотә мәмәе кәсүй, әма автор (вице-премьер Ю.Трутнев, кәци баҳаста фәндон, әмәй паддзахадон службамә ист ма әңонцә зундонд чиновники әуәт – Ред.) әй ССР Цәдеси раздәри прокурор Вышинский хестәр, кәци уотә нимада, әма адәми знағи фурт дәр адәми знағ ай?..»

– Кәддәри сенатор, прокуратуры, ССР Цәдеси медгүддәгүти министради, Уәрәсей әдасдзийнади федералон служби бәрнон косәг, инәлар-лейтенант, мәмәе гәсгә хуарз зонүй, паддзахадон бәрнон буна-ти бадәг үотид нециәт түххәй зулунгond некәдәма әрциудәй. Æма а фудракәндитәе кәмән разыәр үңа, еци адәмәнгүи әүәттәй еске а бәсти хеңаудзәнәмә кү арбайервәза, уәд а фиди нә бафән-дзәнәй, ә уайәнти нә раяйдзәнәй, уой түххәй сомигәнән ес?



Геннадий ОНИЩЕНКО, Паддзахадон думи депутат: «Уә зәрдәбәл ай бадарет – гәбутә сәхе ницәвүнцә әнхаургәндәбәл әма әнхауртәбәл, әкиттә нә архсунцә сәхе си багъәуай кәнүнмә...»

– Кәд еци фәлдесәнәттәмә уәхән искурдиадә ес, әма әнә рәдүдәй рабәрәг кәнүнцә, адәмәг зундәй җәй-бәрцәбәл әнхәст ай, уой, уәд сә әмәннәе әнгъезү, зәгъетә, паддзахадон службамә бацәүнага ка ў, уони бәззундзийнадә. Гәбү-тест нә рацүдтә, уәд уәхән кустән нә бәззис, зәгъетә. Ка ў зонүй, уәхән фәлвәрәни фәрци бәрнон буна-ти уодзәнәнцә күстөйн адәймәгүтә әма хеңаудзийнади гъомусадә фәббәрзондәр уодзәнәй...



Виссарион БЕЛИНСКИЙ (1811-1848), номдзуд уруссаг литературан критик: «Адәмәрзондзийнади кемән әфхүәрд җәүй, адәмәй еуетә иннети адәймайон әнкъярәнтә кү нимайонцә, уомәй никки хъәбәрдәр әфхүәрд җәүй әма уәхәри кәнүй, адәмәг ахъәдәгә ахе медәгәе кү нә цитә кәна ахе аккагдзийнадә...»

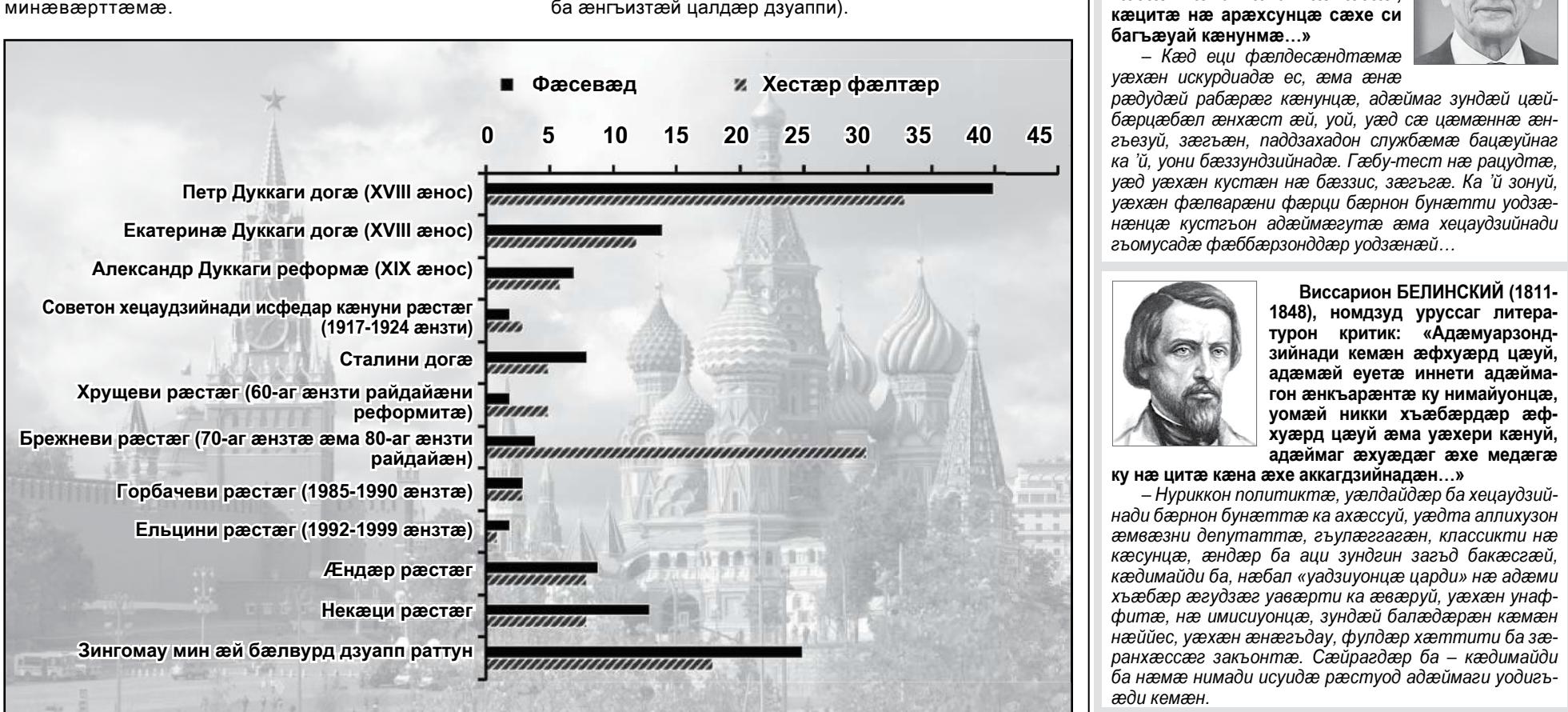
– Нуриккон попшиткә, уәлдайда бә хеңаудзийнади бәрнон буна-ти күттәти ахәссү, уәдта аллихузон әмәвәзни депутаттә, гъуләггагән, классикти нә кәсунцә, әндәр ба аци зундиган загъед бакәсгәй, кәдимайди ба, нәбал «үадзиуонцә цардү» нә адәми хъәбәр ахгузәг уавәрти кү ахәссү, уәхән унаффитә, нә имисиуонцә, зундәй баләдәрән кәмән нәйүес, уәхән әнәгъельдау, фулдәр хәттити ба зәрнхәссәгәз закъонтә. Сәйрәгәдәр ба – кәдимайди ба нәмә нимади исуидә рәестуод адәймайги уодигъәди кемән.

АДАЕМИ ЦАЕСТАЕ УИНАГАЕДАЕР АЙ!..

НӘ ФИДИБӘСТИ ЕВГҮД РӘЕСТАЕГУТАЕЙ КӘЕЦИТАЕЙ ЦАЙБӘРЦӘБӘЛ СӘРУСТУР АЙТАР?

УÆХӘН фарста Уәрәсей науки Академий социологий институт равардта дзилли алли фәлтәрти

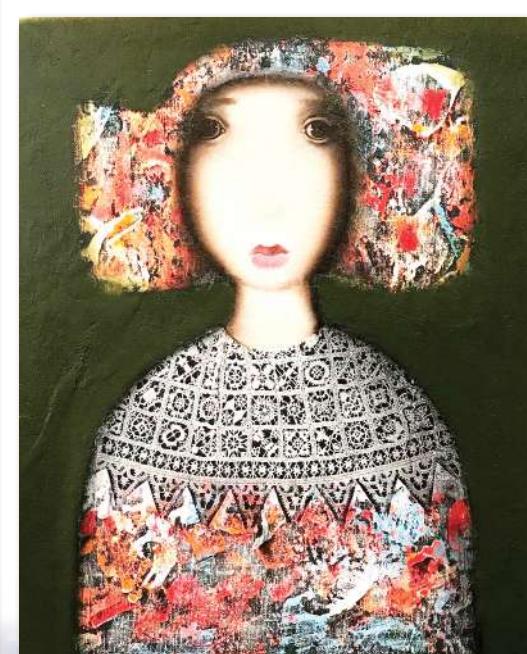
Æма сә дзуаппитәмә гәсгә искоңта мәнәе ауәхән хатдзәгтә (ләввәрд әңонцә проценттәй, раттун ба әнгъизтәй җалдәр дзуаппи).

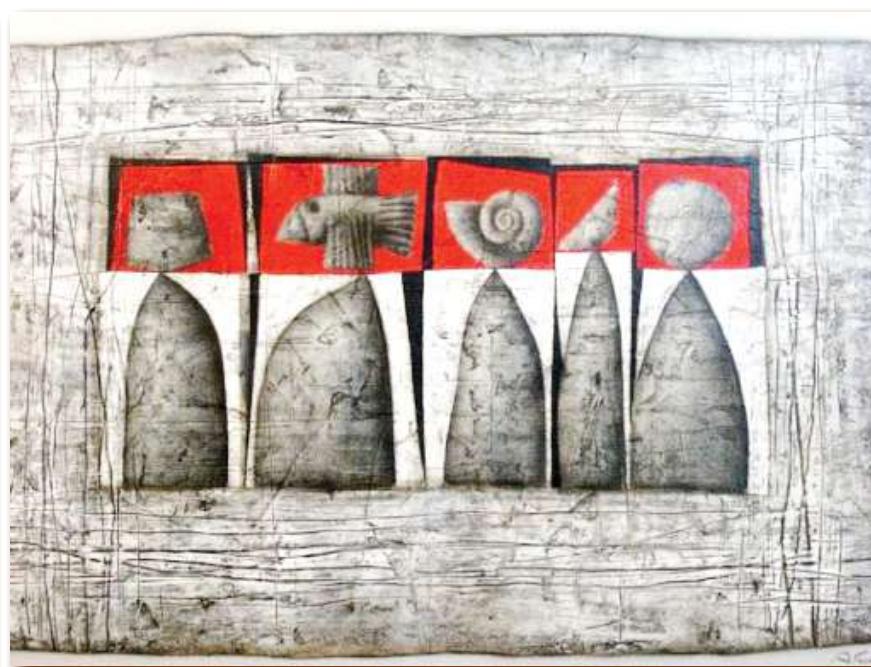


4

№33. 2020 анз.
27 октябрь – кэфти мэйеэ
ДИГОРӘ

Номдзуд итайлаг зартæгжнæг Энрико Карузо банкмæ бацудæй чекмæ гæсгæ æхца райсунни зæрдтæй. Фал имæ документтæ нæ адтæй, æма ин нæ лæвардтонцæ æхца. Карузо расагъæс кодта, уæдта дин оперæ «Тоска»-йæй ари ку низзаридæ. Банки косгутæ хæлеугъæлæсæй





Й АЙ ФӘНДҮЙ АДӘМИ ДЕСИ ӘФТАУН

АЕМА еу цау ма әеримисән номдзуд итайлаг зартәгәнәг Энрико Карузой царди хабәртәй. Әхеңдән ци хәдзарә балхәдта, уой әлпәг кәнүн гүдәй әмә косгути байхуәрста. Еци рәстәг әй багыдәй әхе концертмә цәттә кәнүн – зарда аритә, аллихузон зартә. Уәд-мә уатмә бахизтәй әлпәггәнгүти хе-цау әма Карузой фәрсүй:

– Да хәдзарә дин тағыддәр ба-
раевдәзә кәнән, е дә фәндүй?

– Куд нә? – дзуапп равардта Карузо.

– Мадта мабал зарә. Кенә ба мә
адәм дәз зартәмә итъосунәй идардәр
нецибал косунцә...

Аци цау зәрдәбәл әрләудтәй, нә
зундгонд хүзәгәнәг Есенати Әхсарән Национ музейи ци равдист байгон әй,
урдәмә башаугәй. Ци адәм си бай-
нафтан, етә си хәбәр берә радзебәл
иуонцә, дәргәвәтин рәстәгү кастән-
цә әмә кастәнцә, ци хүтә си адтәй
уонәмә... Уойласәбәл бахаудтәнцә
сә «уацари».

АЕма уоми, әвәдзи, дессагәй неци
ес – Есенати Әхсарә әй, абони айевади
ә исфәлдистадәй агъазиау деси ка
әфтауй, еци хүзәгәнгүтәй еу.

Цубураәй зәгъездинан ә исфәлди-
стадон нади туххәй. Дзәүәгигъәүи

айевәдти училище 1994 анзы каст ку фәцәй, уәд иссәй Хетәгкәти Къостай номбәл паддзахадон университети ай-
йевәдти факультети хүзәгәнгүти хайди зундгонд хүзәгәнәг, Абисалти Юрий исфәлдистадон аәрмадзи ахурдзау. Фә-
стәдәр әхуәдәг иссәй аци факультети хүзәкәнүйнадә әмә черчений кафедри хестәр ахургәнәг. Есенати Әхсарә әй Уәрәсей Федерации хүзәгәнгүти Цә-
деси иуонг, Республика Цәгат Иристон-
Аланий аәксьуәлхт хүзәгәнәг.

Кәд амондән барән тәразә нәмә әргүди кодтонцә, уәддәр амондунг фәэхонән, карнә әмә равзурст дәсни-
адә әмуюләфти ци адәймаги уодиконди фәеккәнүнцә, уой. Әнәдузәрдүттәгәй нә бон әй Әхсарі дәр уони номхигы-
дмә бахаусун. Уомән әмә, әхуәдәг куд фәэззәгүй, зәрдирайгәй сәумәй кустмә фәеццәүй, изәрәй ба – ә хәдзар-
рәмә. Хүәрәсабий уогәй, әхе ерхәф-
суни туххәй е 'мәртти хәңцә айевадон скъоламә ку баңдәй, уәд ә гүдий кәрони дәр нә адтәй, исфәлдистадә
ә царди сәйраг гүддәг ке исуодзәнәй, әмә уой хәзазуати нәдтәбәл фиццаг къаҳдәфтә ке ракодта, е. Фал цубур
рәстәгмәе банкъардта сеси тухә әмә архайдата хүзәкәнүйнади сосәгдзинәд-

тә бәлвурдәй базонунбәл. Ахур ба 'й кодтонцә Лотити Игорь, Мәргити Тай-
мораз әмә иннетә.

Ә идардәрәи ахури над ин дузәр-
дуггаг нәбап адтәй. Архайдата Бедойти Шалва әмә Абисалти Юрий исфәлдистадон аәрмадзти. Әрмадзә 'й скъола.
Ами адәймаг айдагъ ә ахургәнәги фәл-
тәрдәзийнадәй нә пайда кәнүй, фал
ма фәййархайү еумәйаг гъомбәләдон
әүүәлтә райсунбәл дәр. Хүзәгәнән
айевади сәхүәдтә дәр әнтәстгинаһ
ка архайү, уәхән ахургәнгүти къох-
тәмә ке бахаудтәй, е ин фәцәй устур
ағыз. Етә 'й исахур кодтонцә, киунгуту
бакәсән кәмән нәйиес, уәхән сосәг-
дзинәдтәбәл.

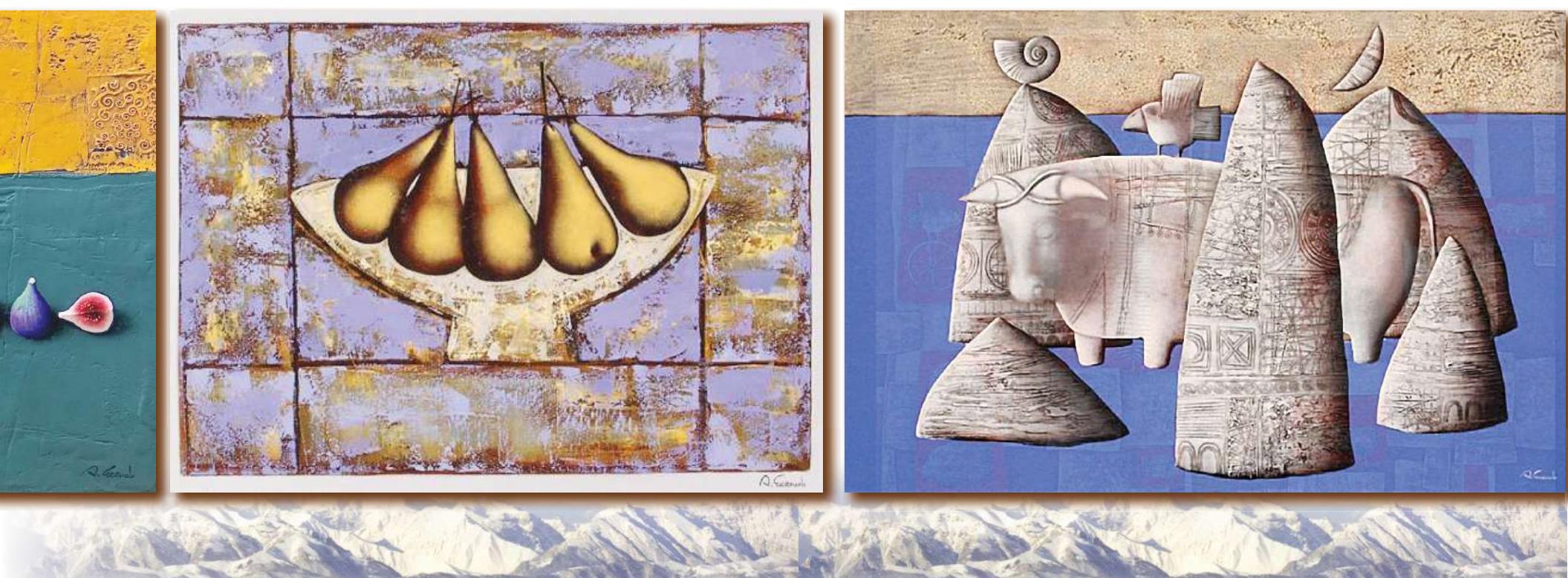
Исфәлдистадон адәймаги царди
әнкъарәнта 'нцә сәйраг. Ә алливарс
цитә ңәүй, уонәмә «идзагцәстәй» ку
нә кәса, ә уод син игон ку нә я, әмә
ә фарсмә ңәүәги әнә дзуртәй ку нә
ләдәра, уәд нә фәүүиндәнәй, инне-
тә сәе гъос даргә дәр кәмә нә кәнүн-
цә, еци аәрдзон хүтә, әхсәнадон фәэ-
зиндиттә...

Фәүү уотә дәр, әмә фәккосүй еу
гүдидәл, уәдмә зунд әндер үидәр
райахәссүй, әмә уәд нәүәг фәдбәл
рандәүй. Кенә ба, куст урухдәр кәнәй,

къох әндер над равзару. Хүзәгәнәг Есенати Әхсарә деси әфтаун, фәндүй әй, әз-
мәй ә армә ә гүдити туни бахиса
әмә ә цәстингас исфәлтәра, әзмәй
ә зәрдә әмә ә сес еудадзуг дәр уонцә
къәрцъос.

Уогә уин уотә ләмбунаңәй әзмән
дзорән Есенати Әхсарә кустити туххәй.
Хүәзәрә үодзәнәй ә равдистмә ку ба-
цәүйтә әмә сәе үәхүәдтә ку фәүүи-
найтә. Баруагәс үи уәд, хәбәр үстур
зәрдәхцәүәндзинайнадә райсдинайтә.
Уәдта ма уин фәүүодзәнәй еума әхчә-
үән равгә – Әхсарән райарфә кәнүн
ә юбилейи туххәй, әрәги, 12 октябрь
ибәл исәнхәст әй дәс әмә дуунисәй
анзи. Max дәр зәрдиагәй арфә кәнән,
әмә ин нә Исфәлдесәгәй корән әнә-
нездинайнадә, разәнгардзинайнадә әмә
никки дессагдәр әнтәстдзинайтә.

ХЕКЪИЛАТИ Маринә



РÆСТУОДÆЙ
ФÆЦЦАРДÆЙ,
РÆСТЗÆРДÆЙ
ÆЙ ИМИСÆН...



ЦЪЕУТИ Замәдин

ЛÆГÆН фæууй евнæг царди барæ
æмæ арфиаг æй, уой лæдæргæй æй рæ-
сугъдæй баçæрунбæл рæстуодæй ка
фæййархайуй, е. Æ карни уагæ уотæ
фæййаразуй, æмæ алли бон дæр си е 'вæ-
рæнтæмæ ести хуарзdzийнадæ бахæссүй.
Куд çæугæ фæцçæунцæ æ æнзтæ, уотæ
æхеçæн æрæвæруй цидæр фæндитæ
æмæ нисантæ, çæмæдæрти фæббæллуй,
исбæрæг кæнүй æ идарддæри царди нæд-
тæ. Æма сæбæл çæүн рапайдайуй, дзилли
'хсæн аккаг бунат байахæссунбæл рæсту-
одæй фæййархайуй. Е кæмæн бантæсүй,
æхеçæн устурдæр кадæ искæнун, адæми
арфæй хайгин исун æ рæсугъд уодиконд
æмæ фæлмæнзæрди фæрци, уæхæн
адæм сæ фæсте дæр ниуудзунцæ рæ-
сугъд имисүйнæгтæ. Уонæмæ хаст çæүй
Цьеути Мæхæмæти фурт Замæдин дæр.

Цъеути замаёдин фурт замаёдин дар.

Æгудзæг рæстæгуты райдæдта æ карни нæдтæбæл цæун. Хумæтæг, фал царди ба æнæмæнгæ ка гъæуý, уæхæн гъудæгутæй берæ цæмæйдæртæй нæхъæртон æма тухстаг догæ адтæй. Фал син Цьеути бицуу дæр, куд иннæ æмгъæууккæгтæ, уотæ бухстæй, æ ирисхьи равгитæмæ гæс-гæ æ хабæртæ кодта.

Гæ, Замæдин æцæл прозай дæр æма пос-дæр ке иссæй, уой ба амонун некæмæн-гъæуý. Æ финстæгутæ ахид æрвиста нæх-райони газетмæ дæр æма уоми цудæнцæ-мухургонд. Газеткæсгутаен цæмæдессан адтæнцæ æма сæмæ еудадзуг æнгъæлмæ-кастæнцæ. Устур аргь кодта маддæлон æв-загæн, æма финансæ дæр уобæл кодта.

Замæдин фæшшардæй адæми æм-

Бавзурста Устур Фидибәстон түгъди зиндизйнәйттә дәр. Уотә рауадәй, әсма түгъд кү фәәцәй, уәед Замәдин дәр каст фәәцәй скъюла әсма идарддәр ахур кәенүмәе бауцдәй Цәгат Иристони педагогон институтмә. Уоми исахур кәңгәй, райста ахургәнәги дәсниадә әсма косун райдәдта ә райтураен гъәю Лескени скъолай ахургәнәгәй, уәдта ахурадон хайи сәргъләүүәгәй, еци-еу рәестәги ба ма адтәй кәсәг фәәсевәди изәйрон скъолай директор дәр.

Косгæ ин раудæй Фæснаæли скъолай ахурадон хайни сæргълæуяæгæй дæр, уæдата Мæхечски райони (уæд Дигоргоми гъæутæн хеçæн район адтæй) адæмон ахуради хайади инспекторæй. Фæстæдæр бабæй ин æздæхгæ раудæй æ райгурæн гъæу Лескенмæ – ами Ленинен фæском кæдеси номбæл совхози коммунистæй' исæвзурстонцæ сæ парторгæй. Куста Ирæфи райони зонундзийнæдти æхсæнади бæрнон секретарæй, партий Ирæфи райкоми инструкторæй. Эма кæмидæриддæр куста, алкæмидæр Замæдин æхе бавдиста арæхстгин æма хъæлпæресгинаæй, баgъæуаги федараæй рахуæцидæ, раст æма гъæу-гæбæл кæдзосдæрæй ци гъуддаг нимайдæ, уой фарс. Рæстуод, æргомзæрдæ æма æнæхийнæ лæг ке адтæй, уомæ гæсгæ ин адæми 'хсæн дæр кадæ адтæй, уæдта, кæми косидæ, уоми дæр ин устур аргь код-

тонцæ, нимадтонцæ 'й. Гъе уотемæй фæф-
фæлпойнаæ колта пенсий уæнгæ.

ғәләлпәнәс кодта пенсий уәнгәә. Зәгъүн гъәүй уой, аәма Замәдинәң е
'ригондзини'нәдә рәстәг фәсевәәд хъәбәрләтә
аәхцүл адтәнцәе литератураәбәл, беретәе
си сәхүәдтәе сәе хъауритә әәвзурстонцәе
исфәлдистадон архайди: финстонцәе уац-
тәе, аәмдәзәвгитәе, радзурдтәе, уацаутае...
Уотә Замәдин дәр аәскүәлхтәе әүци-
гъуддаги. Аәма ин аә финст уадзимистәе
үәлдайдәр ба е 'мдәзәвгитә кәсгәй'
үәхәен гъуди дәр фәэззиннүү: Замәдин
айдагы поэзий тумугын ку архайдтайдәе аә
царди медәгәе, зингә фескүәлхтайдәе
әгәрдәр ма ин бантәстайдәе аәцәг ис-
фәлдистади бундортәе басгарун... Фал
әй, аәхүәдәгү күд зәгъидәе, ахургәнәги
зин куст, уәдта адәймагән аәнәгәнән-
кәмән нәйиес, царди уәхәен гъуддәгуттәе
дәр бахъор кодтонцәе. Уәеддәр, аәнәмәннә-
гәе, Замәдин аәцәг прозаик дәр аәма поэт
дәр ке иссәй, уой ба амонун некәмәннән
тъәүү. Аә финстәгуттәе ахид әөрвиста наәт
райони газеттәе дәр аәма уоми цудәнцәе
мухургond. Газеткәсгуттән җәмәдессан
адтәнцәе аәма сәмәе еудадзүг әнгъәлмәе
кастәнцәе. Устур аргы кодта маддәлон әәв-
загән аәма фингәз дәр уобаел колта.

Замаедин фәэццарадәй адәми әм-
рәнгъәх хәлләрәй. Хъәбәр хуарз фурт-
ә нийергутән, уарzon ҹардәмбал әмәл-
фидә, хәстәгутә әмә хеуәннән уар-
зон. Нәе уарзта, уәдта зонгәе дәр нәе
кодта әәрдәгәт гъудәгутә кәнүн нәдәр-
кусти, нәдәр хәдзари, нәдәр ба ҹард-
медиәгәе. Җәрун әмә ҹәруни ләг бәргәз-
адтәй, фал фәэззиндәнцә ҹидәр әнәе
басәттон тухтә әмә 'й фәххәвән кодтон-
цә бийнонтәй, әмгәртәй, хеуәннәй
сингбәстәй, нәе дзилләй.

Хәстәгүтә кәрәдзәбәл бәттәг, хе-
стәрән ағыдаудәттәг, кәстәрән зунда-
монаң адтәй Цыеути Замәдин. Рәсүльд-
адәймаг – куд кондәй, уотә уодигъәдәй
дәр. Куд муггаги хестәртәй еу, уотә ад-
тәй царди тухә әмә амонди јестъалу. Ез-
дон, әнә еу хәрәндзийнадә, җәстуарzon
хуәрзтог, ләғигъәдгүн, ескәмән хуарзи
бацәүнбәл архайдта – уәхән адтәй За-
мәдин. Синхбәстә, хәстәгүтә әмә хеу-
әннти 'хән кадгин, ағыдаугин, бийнонтә
әнгомгәннәг. Еске зинбәл ка зин кодтә
алкәеддәр, еске ристәй ка ристәй, еске
цийнәбәл ах҆цәүннәй ка цийнә кодтә
адәми сағъәстә хәстәг ка иста ә зәр-
дәмә, уәхән адәймагәй әй зудтонцә
тъәубәстә. Ә алли бони фудәбонә, ә
хыиамәттәй хаста ә бийнонтә. Ә бийной-
наг Зойи хәецә сә царди хабәрттә араз-
тонцә кәрәдзей ләдәргәй әмә кәрәд-
зей нимайгәй, исәнтәстәй син җәүәт...

Аци дууæ хъиамæтгун ниййерæги карни туххæй расагъæс кæнгæй, адæймаг куд нæ зæгъя: «Уогæ ба æнахур æнцæ цар-ди фæткитæ, хаттæй-хатт куд æгъатирæй бавдесунцæ сæхе... Замæдин æ уæлзæн-хон цардæй аци анз сæрди рахеçæн æй. Уобæл цанæбæрæг рацудæй, æма, уæз-зыу незæй фæссæйгæ уогæй, е 'носон дуй-немæ банахстæр æй Зойæ дæр... Ци нæ-бон æй... Айдагъдæр син рохсар зæгъун. Нæ Исфæлдесæг син дзенети уодæнцой-нæдæр бунат исаккаг кæнхæд...»

Замәдин адтәй кәдзос, рәсүгъд
уди хеңау. Ци әңтәе бацардәй, уонә
ми ци адәми хәңцә архайдта, уони зәр-
дити нийугъта рохс фәәд. Сәйгә ка наә
кәнүй, мәлгә ка наә кәнүй... Уәлдәәр
цийфәндийәй дәр адәймаг хуәздәрмә
фенгъәл кәсүй. Берә рәсүгъд фәндитә
адтәй Замәдини зәрди дәр, фал ин сә
әнәхатир уодесәг фегуппағ кодта, наә
ин равардта равга уони зәрди фәндон
исәнхәст кәнунән. Адтәй фәразон, әә
ездон зәрдиуагә еци наәфәразгәй дәр
наә райивта. Ё федар уоди фәрци ахид
ә уәхәр бийнонтән ләдәрун дәр наә
бакәнидә, уәлдай хатт син зин ма иска-
нан, зәгүгәе. Хуңау исарауз үәд ә зәнәе-
гәй дәр, уәлдайдәр ба ә цардәмбалай.
Ненәмай тьезагәз әй нимугътоңиә

Нэцэгмэй гээугээ эн нийгэлтэнцэ.
Зин эй абори Замаёдинхэн өнностэмэй хуэрзбон зэгүүн... Эе уиндэй хай нэхэлж... Ка ибэл хъонц кэнүй, уонхэн ма сээ бол ци 'й, зэрдристэй абори Замаёдинхэн рохсаг зэгүүнэй зема ин наэ Исфэлдэс сэгэй дэзнети уодзэнцойнхэдээр руажен ракорунаэй уялдай. Эе рохс цээсгон, ээ рэсүгүйд зээрдихатт некэд уодзэнхэнцээ иронх махэй, уядта 'й ка зудта, ке 'хсээн цардэй, уонхэй.

БАБОЧИТИ Этери,
Ирæфи райони газет «Ирæф»-и косæг

Цъеути Замәдин газет «Дигори» редакцийән дәр адтәй хуәрәзуюдәгәр дәрдхуард, рәестәгәй-рәестәмәмә нәмә исәрвәтидә ә публицистикон уацтәә жема литературон уадзимистәе, мухур ин сәе кодтан. Уотәе раяадәй, әма нәмә фәстагдәр ма ци әрмәгүтәе парвишта, етәк кәмидәр радибәләп әнциә әррәшина, нәбәл исәмбалдәнциә, әма, уомә гәсгрә ба нин нәе бантәстәй уони афойнадәбәл ниммухур кәнун, җәмәй ма сәе әхуәдәг дәр фәүүидтайдә. Уәффәдәр сәе мухур кәнәен – нур бал – е 'мәзәвигитәе, ци раздзурд син исходта уой хәңциә, фәстәдәр ба ин мухур кәндинан ә радиуртәе дәр.

**НЕ 'ВЗАГ НÆ ХÆЗНА КЕ
ÆЙ, УОЙ ЦÆМÆННÆ
ЛÆДÆРÆН!..**

НЭГ УАРЗОН газет «Дигори» косгутаэ, мæнæт ùæмæт мæ 'мдзæвгити хæццæт ма ци финстæт æрветун, уоми зæгъун, нæт маддæлон æвзагмæт нæт дзилли фулдæр хай ци цийфæнди цæстингас даруй, уой фæд-бæл мæт тухсти гъудитæ. Нæма мин хатирæй фæууæд, мæт зæрди зинти коййæт сумахæн дæр ма зин ку искæнен, уæд... Уæдта мæ-бæл ходгæт дæр ма никкæнетæ – ходдæги халæт игъæндагæ 'й. Нæз уæт хъæбæр хуарз лæдæрун. Мæхе хузæн – еу æздæхи 'нæт нæт гъудитæ, нæт сагъæстæ. Сæгъдзарæй кенæт фусдзарæй уæлдай кæмæн нæйиес, уонæн ба уæлдай нæй, дигорон æвзаги кар-нæт ци зæма куд райайдзæннæй, е дæр, уæдта газет «Дигорæ» зæма журнал «Ирæф»-и ун дæр зæма нæт ун дæр, нæт дæт балæдæрдзæ-нæнцæт, дæт гъæр дин нæт фегъосдзæннæн-цæт, дæт гъенцъун сæмæт нæт багъардзæннæй. Сумах ба ма, газет «Дигори» редакций кос-гутаэ, æввæдзи, айдагь гъенцъунбæл дæр нæт байзайетæ, фал ма тингун дæр раутæ не 'взаг, не 'тæдæуттæ, нæт фæткитæ, нæт еунæт дигорон газети нури сагъæссаг уа-вæрмæт гæсгæ. Фал ци нæт бон æй... Уæхæн дзаман никкодта...

Уартæ инсæй анæмæй дæр раздæр еу
рауæн мæ гъуди еци æздæхи уæхæн хуз
рапгом кодтон, гъома, зæгъун, æртæсæдæ
анзей фæстæ дигоron æвзаг кенæ бустæ
гидæр фесæфдзæнæй, кенæ ба, ка ибæл
дзора, еци адæми нимæдзæ хъæбæр мин-
къиймæ æрхауддзæнæй. Гъо, бæргæ уотæ
загътон, фал рапæдудтæн – æгæр изолмæ
рангъуд кодтон: нури доги куд цæуý диго-
рон æвзаги бунигъæр, уотæ ма ку рацæуа
еуцæйбæрцæдæр рæстæг, уæд æ «унд-
зийнадæ» уойбæрцæ дæр нæбал рапхæсд-
зæнæй... Фесæфдзæнæй...

Æз гъеуи 1æрун æма 'й уинун, гъеуек-
каг суваелланттæ, бустæги ба ма сæбæл,
сæрди мæйти сахартæй ка 'рçæуий уолæ-
фунмæс сæ бабатæ æма нанатæмæ, еци
кæстæртæ ку бафтуйунцæ, уæд сæ кæрæд-
зей хæццæ фулдæр уруссагай дзорунцæ,
кенæ ба уруссаг æма дигорон æввæгти
'здæхтæ хæллæмулитæ кæнгæй. Æма ма е,
гъа, уотæ фæууæд, фал ци римæхстаг æй:
киунугæ дæр си некебал кæсуй, бустæги-
дæр ба – дигорон æввæгбæл киунугæ æма
газет.

Газет «Дигорæ» ци берæ аллихузон æрмæгутæ мухур кæнуй, етæ кæд хъæбær ахсигаæ аðæми царди пъæугæ фæуунцæ, уæддæр, ка сæ кæсуй, уони нимæдзæ ба, гъулæггагæн, хъæбær минкый иссæй. Уой туххæй уæхуæдтæ, редакци косгутæ дæр аðæма, нæ дзивлæй рæстзæрдæй нæ маддæлон æвзагблæл ка тухсуй, еци адæй-мæгутæ дæр цал аðæма цал хатти загътонцæ сæ гъудитæ, нæ газети фæрстæй цал аðæма цал хатти ракурдтонцæ, цæмæй еузæрдиу-онæй æновуддæр уæн газет «Дигорæ»-бæл дæр аðæма журнал «Ирæф»-бæл дæр... Фал, гъулæггагæн, игъосæг ба, ефтæгтæй уæл-дай, нæйиес...

Нæ бицъинæг бæргæ тонæн, не 'взаг
нæ уодварни үæзнатæн сæхæзгадæртæй
еу æй, зæгъгæ, фал нæ кæстæртæмæ ба,
æввæдзи, царди нурниккон уагæ уоййасæ-
бæл æннæрцæф ке иссæй, уомæ гæсгæ,
еци цубур дзурдти ци арф гыуди ес, е некæ-
цирдигæй гьаруй. Раст мæ балæдæретæ,
редакций коcгутæ дæр æмæ газеткæсгутæ
дæр. Аэз, гыуддаг куд лæдæрун æмæ е кумæ
цæуий, уой зæгъун. Аэндæр неци. Цард æхе
фæнчитæ кæнчий, накæмæ илгæсий.

Æрветун уәммә мә гүдити уагәбәл финст әмдзәвгитә, уонәй сәе еуей ис-худтон «Дигоронау дзореттә», зәгъягә. Кәдүн үин сә ести бәззүй, уәд, табуафси, үен бәззүй, табуафси.

ЦЪЕУТИ Замаёдин.
Лескен, 2019 анз.



Бахчата мин мэ мацэ дзабуртэ, Хицагдэр ма аркасти ци ча?!



ЕСКЕ НИВАЕН

Нээ бэлласээ нэбэл зайдай,
Низзэронд аёй, ниххускъяй,
Абэрэгэй ба не 'зайдай
Тэхгэе маргь ма эндэрэй.

Æ цөнгбэл ин сау халаниттээ
Искодтонцээ сэе бадэн,
Æ мурай ба борэмэлтээ
Цуппар айки низзадэй.

Мулдугутаа ибэл – мингэйттээ,
Хуэлцээ агоргэй ё гъунай,
Ка урдугмээ, ка ба хээрдмээ
Исаразунцээ сэе над.

Хъэбузатээ ма золкыттаа
Хэллэйфаг фэцэй ё цар,
Гъэдкүүэр дэр имэе 'стонги
Бахуайий фээрсэй дуар.

Æ бунгарди ин миститээ
Æрцурхтонцээ сэе угээн,
Кадэр ба имэе исарээстэй
Рахъян кэнунмээ согээн.

Нээ бэлласээ нэбэл зайдай
Низзэронд аёй, ниххускъяй,
Кедэр нивээн аэризадэй
Сор губун ма саст усхъяай.

ДИГОРОНАУ ДЗОРЕТАЭ

Нээ бицьинэг тонэн зэрдрист дзорэй,
Фал нэмээ кэми ес игъосэг:
Дигорон дзурд не 'гъусуй Дигори
Раст цума фэеккиудтан нээ гъосэй.

Ма бахатээ дэхе дээ кэстэрмэ –
Æркэсай: куд цэйдэй дээ фэсте,
Дигоронау дзорун дэр аэ сэргмээ
Нээ хэссүй сэе еуетэй неке.

Цынк кэнүй мэе лимэни бэдолдээ,
Хатиагай ци ба нээ зээльдэй,
Дигоронау ба имэе 'сдзорээ –
Сэццээ кэсээ дээмээ никкэндэй.

Фээммэлуй, оххай-гье, нээ заманай
Зэллэнгмурээ дигорон аэвзаг:
Æнамонд аёй хъэбэр нури дзаман
'Ма кэнүй аэдзэмэй ё гъуддаг.

Дээ Хуцаумээ уэддэр мэ лэборээ,
Æнэмэлгэй, Дигорээ, де 'взаг.
Дигоронау дзоретээ, Дигорээ,
Æ марэгий хонетээ ўе 'знаг!

МАДИ КЬОХТАЭ

Бахчата мин мэе дзабуртээ,
Хицагдэр ма аркасти ци ча?!

Рэсугъд сунк алдэнбид цъэпохъуртээ

Нивагор фэндагтони дуа.

Хэпполти си хаудтэн гъазтизэерти,
Мэхе си фээммардтон сэенттадэй:

Ци хуарз ба си не 'фтудэй мэе зээри,

Ци хуарз ба мэбэл уэд нээ уадэй?!

Фал рандэй,
Райевгъудэй сэе догээ...
Мэе уалдзэг дэр
Сэе хэццэе рандэй...
Уэддэр ма
Мэнмэе ба, энэугэй,
Æвдесунцээ сэхе идардэй...

О, мэ 'сэвди зэрдтагон дзабуртээ, –
Хицагдэр ма ци уа сэенттадэн?! –
Рэсугъд уафт, алдэнбид цъэпохъуртээ...
Æ къохи сэе уинун
Мэе мадэн...

О, дзабуртээ, дзабуртээ, дзабуртээ,
Мэе мади худ дзабуртээ.

Мэе хорууон – мэе фарсмээ,
Цэрэн лимээнэй,
Нэе ми цэйдэй єуварсмээ
И хорти мэнэй.
Фал дессаг: энкъард бони
Не 'рцэйдэй хэстэгэй,
Балэуунмээ мэе рази
Не 'ссеруй рэстэгэй.
Раст ду дэр мин уэхэн дээ,
'Ме 'стаягэе лимэн,
Нэе балэуус мэе фарсмээ
Мэе зини мэнэн.

АНЗАЙ-АНЗМЭ

Сурх хъэбуга – нэе дуармээ, –
Æруалдзэг аёй, бэрэг аёй, –
Ниппэррэст аёй и гъармээ,
И зумэгэй ниуяаэгэй!

Исистон аёй аээ мэе къохмээ...
Ци дзэбэх аёй, ци рэсугъд!
Хори тунти царди рохсмээ
Ходгээ цэститэй кэсүй.

Æ цурд уадэй уомэй уотээ
Æ цийни фэндээ зээльдэй:
Æ базуртээ фэеккепп кодта
«Æтт, райуагтээ фэйтгэхүн!»

Хори тунтээ ни гъазунцээ –
Æруалдзэг аёй, бэрэг аёй! –
Царди нивтээ иуарунцээ
Анзай-анзмээ нэуяаэгэй.

ЭТИОДТАЭ

Хуэнхти рэгти дзугъур мегътээ,
Лээгун хъуртээ, куассэх рехтээ
Æдзэмэй бадунцээ.

Уотээ тэнүод цээмээ 'нцээ,
Уотээ аэфхүэрд куд фэцэнцээ,
Уойни римэхсунцээ.

ДЕНГИЗИ

Цъэхснагаа кэнунцээ цэхъалтээ,
Соруй и цэхъали цэхъал
Æма сэе мэгуртэбэл хъалтээ
Калунцээ фурхъалтээ сэе хъал.

ҮН ЭМЭ НЭҮН

Мэе бицьеи цъэхснагаа энэтээ,
Фун уинэгай уэе уинун:
Уэе къозо тэхүй мэе рээти
'Ма 'й мэе хумти ахэссун.

Уэе туку уин бэгъаэнбадэй
Мэе цеплай-аёй ниццэвүн,
Мэе лимэнбэл хээрэгбадэй,
Фээммулд уогэй, фэеккэнүн.

Уэе хъяаэлтээ уин, хъяаэлти гъазгэй,
Ниппъэртт кэнун лэдзэгэй,

Пъэркиттэн уэе къэрэзэй
Сэе «пъэрэй» цэйдэй гъэрэй.

Уэе арф хъумтээ ма цъалати,
Лигъз будуртээ ма гъэдти,
Кэми ба уи нэе балэудтэн
Кэми ба уи нэе фэдтэн?

Мэе бицьеи цъэхснагаа энэтээ,
Нэе кометэ «фэббэх» ун
'Ма мэ 'хсэвти гъар сагъясти
Уэе фэдбэл аээ дээр хэтуун.

РАЗМАЭ

Бауэгээ дэн, хъэбэр ниффэлладтэн,
Фал цардэн нэе кэнун фудэнэн,
Кэд аэхумти гэсэй нэе фэххадтэн,
Уэддэр ин аэвэсмард ба нэе дэн.

Хуээдэр аэнгъяа хастон уээззаа уэргътээ
'Ма мэ 'цэгмээ худтэн хэл-хэлэй,
Е ба мэбэл февардта аэ сэргртээ
Дээ фудэнэн, дан, е хуээдэр аёй.

Ци кэнон? Адгин аёй царди халээ,
Тэрдзэнэн имэе размэ мэе бэх:
Кэд нэйийес мин е 'лхийнитэн райхалэн
Уэддэр ин агордзэн аэ дзэбэх.

ХАКЬУРИЦ

Мэе хэкъурц мэе энцад нэе уадзуй,
Еуэмардзээ кэнүй, еуэмардзээ:
Кадэр мэе бэрэг аёй, имисуй
Мэе фудкой кенэе ба ести хуарзэй.

Ка униаа аёй, цума е ка уа?
Мэе лимэн аёй эви мэе нэуяаэг?
Уотээ карз мэе цума ка фуа?
Мэе фудкой ка кэнэе, берэе уарзгэй?!

Кэд есцэми феронх дэн еске,
Мэе бол уогэй ин хуарз некэд фэдтэн,
Æцэгт лэг аэнгъяа уогэй мэхе,
Фэссагттон мэнгэйтэбэл цэфхэдтээ?

Нэ мэе уадзуй аэнцад мэе хэкъурц,
Еуэмардзээ кэнүй, еуэмардзээ,
Æнэдзурд аэнэфсэрмэ хэркүү, –
Лэг фэххүннээ аёма 'й ма раудзээ!

КЭДДЭР ЭМЭ НҮР

Æхсэвэ...
Хуссунцээ фалдзостээ...
Банцадэй гъэунги къахгъэр...

Мэн ба нэе ахэссүй талингэ:
Байдзаг аёй сагъястэй мэе сэр.

Мэе рази...

Мэнэе уэе хэдзэрэе...

Уэе тургъэ...

Къэлхэнтээ...

Дуар...

Мэе къохи

Дарун деденгутээ –

Дээуэн

Мэе зэрдтагон лэвэр...

Сагъястэй

Байдзаг аёй...

Талингэ...

Байдзаг аёй

Дээуэн...

Мэе авар...

УАДДЭР

Размэ тундэгэй, мэхе энсонун
Æнэуингэй дзэбэх мэе развэндаг.
Ци мэ хэзүй разэй – нэе зонун
Цийни уарун аёй эви масти дэндаг.
Фал уэддэр еуэмардзэй цэун,
Мэе надэй еуварсгэнгээ цэлхортээ,
Рахаугэй, нэуяаэгэй исистун
Ма цэун лигъздэр нэдтээ агоргэй.

ÆНДЭННВАЭРСОН

Хэллэфдээрэй уайуй сауэдонэ
Ци дзоруй, кумэе тундзуй? Магъя.
Кэд зэгъүй нин, мийяг, хуэрзэбонэ
Ма ледзуй билэсэхтэй махэй.

Хуэрзэбонэ кэд,
Уэд хуэрзэбонэ,
Нэе ин зэгъүн аээ дэр фэндарааст
Æ кэдэс юд, – зонун аёй, – еу боли
Æрцэудзэй цуумур дэнтэй игъянст.

Нээбэл уодзэй, нээбэл сауэдонэ,
Некебал аёй хондзэй кэдэзос дон,
Фал уайдзэй эндэр еске донгони,
Игъэндэнтэй фесафгэй аэ ном.

Хорхуфинтээ ниццэй нэе дуйне:
Ка ци дзоруй, е, дэн, эхе барэ,
Над бэрэг ба разэй нээбэл е
Бонвуддэрэй мэлэн гъезэмараэй.

Кэмидэр ба зинний бэрзонд хонх,
Кэмидэр ба гъар бэстээ хонунцээ,
Кэмидэр ба кэсийдээлд хор
Ма адэм – сэе бэттэнтээ тонунцээ.

ÆНКЪУАЭЛХАЭ

Дорти цэндэбээл
Æнкъуаэлхэ!
Ци рэсугъд аёй,
Ци рэуяаэ!

Бор эрфгутээ
Ирд цэститээ
Хъэдэвээ рагь
Æртдумэр.

Æ риндзи бадт
Уэххэн рауэн
Æ цэсгонбэл
Бэрэг аёй:

Æгас сэумэ
Биндзахэссы
Мэгүри бол
Ниуяаэгэй.

Фал фесхъиудтэй
Мэе эхснирстэй
Ма фескъардта
Хъэбэр тагьд.

Фээзиндтэй ма
Кэцэйдэрти
Дор цукуртэй
Æ цээх рагь.



В выставочном зале Союза художников 21 октября открылся проект художников Юга России «Кавказ. Пленэр. Друзья». Нынешняя выставка – четвертая по счету. Предыдущие проходили в Грозном, Нальчике и Ставрополе. Проект направлен на творческое сотрудничество художников всех республик Северного Кавказа.

БЕРЕГИТЕ СЕБЯ И СВОИХ БЛИЗКИХ

С наступлением осенне-зимнего периода резко возрастает количество случаев возгорания в жилом секторе. Стремясь поддержать тепло в своих домах, люди используют отопительные печи, электронагревательные приборы, газовые плиты, духовки, которые при определенных условиях могут стать причиной возгорания и, следовательно, причиной травматизма и гибели людей.

Одной из основных причин возникновения пожаров в осенне-зимний период в жилых домах является нарушение Правил пожарной безопасности при эксплуатации печи. Пожары чаще всего происходят в результате перегрева, появления в кирпичной кладке трещин, из-за того, что для растопки применяются горючие и легко воспламеняющиеся жидкости, вследствие выпадения из топки или зольника горящих углей, а также тогда, когда печи во время топки оставляют без наблюдения.

Перед началом отопительного сезона нужно проверить исправность печи и дымохода, отремонтировать их и вычистить сажу, заделать трещины глиняно-песчаным раствором, побелить дымовую трубу на чердаке, крыше и выше кровли.

Другая распространенная причина пожаров – нарушение Правил пожарной безопасности при эксплуатации бытовых электронагревательных приборов. Для того чтобы предотвратить несчастье, нужно помнить основные правила эксплуатации. Прежде всего необходимо внимательно изучить инструкцию по эксплуатации электроприбора, чтобы точно знать содержание изложенных в ней требований, в частности соблюдать и никоим образом не отступать от них.

Необходимо систематически проверять исправность электропроводки, розеток, щитков и штепельных вилок обогревателя. Нельзя оставлять включенными электрообогреватели на ночь или использовать их для сушки вещей. Ставить электрообогреватель нужно на пол – на безопасном расстоянии от занавесей или мебели.

С наступлением минусовых температур увеличивается количество включенных в сеть электронагревательных приборов, следовательно, и нагрузка на электропроводку. В ряде случаев из-за естественного старения, вследствие длительного периода эксплуатации с перегрузкой происходят пробой изоляции и короткое замыкание электропроводки, которое приводит к возникновению пожара.

С учетом складывающейся обстановки, а также в целях обследования противопожарного состояния домовладений (квартир) граждан на предмет их готовности к зимнему пожароопасному периоду сотрудниками Главного управления МЧС по РСО-А организованы и проводятся профилактические мероприятия, направленные на исключение причин и условий, способствующих возникновению пожаров и гибели людей от них. При этом акцент в этой работе сделан на наиболее уязвимые социальные группы – семьи, воспитывающие детей, одиноко проживающих пожилых граждан, инвалидов. Совместно с органами внутренних дел, социальной защиты населения, органами местного самоуправления и работниками Всероссийского добровольного пожарного общества, проводится комплекс мероприятий по обучению и информированию населения о необходимых мерах пожарной безопасности в осенне-зимний пожароопасный период.

Сослан ТАУЧЕЛОВ,
дознаватель отдела надзорной деятельности по городу Владикавказу.



ЗОНУЙНАГ



ЛИТЕРАТУРОН ПРЕМИ «БОЛАМЭРГЬ»

Республикæ Хонсар Иристони Минæварадæ Уæрæсей Федерацïи æма æнæнхæст бæрнondзийнади æхсæннадæ «Стройцентр» раседтæнцæ аллианзон литературон преми «Болæмæргъ» райсуну фæдбæл радон конкурс.

Премий секретариат куд фæгъосун кодта, уотемæй конкурси архайумæ бавдесæн ес романтæ, уацаутæ, радиордтæ, æмдæвгитæ æма литературон исфæлдистади иннаæ хузтæ.

Конкурси архайуни фадуат ес, 14 анзэмæй 41 анзей уæнгæ кæбæл цæүй, евур еци адæмæн.

Ирон æвзагбæл финст уадзимисти авторти «хæн байуардзæннæнцæ æртæ премий: фиццаг – 60 мин соми, дуккаг – 40 мин соми æма æртиккаг – 30 мин соми.

Уомæй уæлдай, литературон преми «Болæмæргъ» иснисан кæнунбæл фондз анзи ке æнхæст кæнуй, еци зæрдæбæлдарæн цауи кадæн организацион комитет æ унаффи конкурси уаæвæрдмæ бахаста уруссаг æвзагбæл финст уадзимисти номинаци дæр. Аци номинацимæ бавдесæн ес аллиузон литературон жанрти финст уадзимиистæ. Номинаций ниссангond æрцудæй еу премии 60 мин соми.

Литературон преми «Болæмæргъ» райсуну туххæй конкурси архайуни фæдбæл евур фарстатæ дæр исбæлвурд кæнæн ес, секретариатмæ бадзоргæй (æ телефон: +7 (495) 644-27-57, факс: +7 (495) 644-27-58).

ГАЗЕТ «ДИГОРӘ» – АЛЛИ БИЙНОНТАЕН!

2021 АНЗИ ФИЦЦАГ АЕМБЕСÆН.
Æ РАФИНСУНИ АРГЪ АЕЙ 441 СОМИ 66 КЪАПЕККИ.
(ТУГЪДИ АЕМА ФÆЛЛОЙНИ ВЕТЕРАНТАЕН БА – 383 СОМИ 34 КЪАПЕККИ)



ГАЗЕТ
«ДИГОРӘ»
РАФИНСУН
ÆНГЪЕЗУЙ
«УÆРÆСЕЙ
ПОЧТИ»
ЕУГУР
ХАЙÆДТИ
ДÆР, УÆДТА
МУХУР
УÆЙÆГÆНÆН
КИОСКТИ
ДÆР.

Дигора

Республикон дзиллон æхсæннадон-политикон газет «Дигора».
Республиканская массовая общественно-политическая газета «Дигора».

Сæйраг редактор: САКЪИТИ Бариси фурт Эльбрус.
Редакций адрес: 362015 РЦИ-Алани, г. Дæзæгæгильæу,
Къостай номбæл проспект, 11, 6-аг уæлладзуг.
Тел. 25–22–56 (факс), 55-08-16; 25-93-00.
E-mail: gazeta-digora@rambler.ru
Нæ газети сайт: <http://gazeta-digora.ru>.
Газет исаразæт æма уадзæт: РЦИ-Аланий мухuri æма
дзиллон коммуникации гүдæгæти фæдбæл Комитет.
362003, РЦИ-А, г. Дæзæгæгильæу, Димитрови пъæнгæ, 2.
Учредитель и издатель: Комитет по делам печати и
массовых коммуникаций РСО-Алания. 362003, РСО-
Алания, г. Владикавказ, ул. Димитрова, 2.

Газет регистрациондæ ай бастдзийнади, хабархæссæг технология æма дзиллон коммуникации сферы Федералон службы Управлений РЦИ-Алани. Рег. номер ПИ №ТУ 15 – 00141, 2017 анз 14 апрель.

Газета зарегистрирована в Управлении Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по РСО-Алания. Регистрационный номер ПИ №ТУ15-00141 от 14 апреля 2017 г.

Газет мухурондæ арцудæй АБÆ «Рауагъдадæ «Хонсайраг регион»-и. 357600, г. Ессентуки, пъæнгæ Никольская, 5а.

Газета напечатана в ООО «Издательство «Южный регион», 357600, г. Ессентуки, ул. Никольская 5 а.

Газет цæүй къуæрæй еу хатт – геуæргибони.
Почти индекс 161.
Тираж 650. Заказ №2254.
Мухурмæ гъæуама финст æрцæуа – 17.00.
Мухурмæ финст æрцудæй – 17.00; 26.10.2020.

Нæ газетæ ист æрмæгæй æндæр мухурон рауагъдади пайдагонд ку цæуа, уæд гъæуама æнæмæнгæ бæрæг-
гонд уа, «Дигора»-й ке рафинистонцæ, е.

Финстæгутæ, къохфинститæ, хузтæн рецензи нæ дæт-
тæн, уæдта сæ автортæмæ дæр фæстæмæ н'рветæн.

Газети ци æрмæгутæ рацæуа, уонæбæл бæрнondзий-
надæ хæссунцæ сæ автортæ.

Рекламæ æма игъосункæннæгти туххæй «Дигори»
редакци æхемæ бæрнondзийнадæ нæ есуї.